



NEWS

Spring 2021 Issue ■ Chinese Translation

主席寄语

欢迎关注 2021 年春季刊

Chanannait Paisansathan, MD, MHA

SNACC President

孙慧中 译 张炜 韩如泉 校

我在提笔时想到，大约在一年前的这个时候，也就是 2020 年 3 月 11 日，美国发布了国际旅行限制令。至今，我仍然无法相信，微小的 RNA 粒子会在世界范围内引发震荡。对我们所有人来说，这是漫长而富有挑战性的一年。

在这样的环境下，SNACC 仍然继续前进着。研究委员会已经开始了新的线上系列——咖啡和研究（Coffee and Research）。人们围坐在咖啡桌旁所迸发的创新和热情是极具有感染力的。我迫不及待地想在下期（5 月 21 日，星期五）再次见到朋友们和同事们。周一早上的 SNACC 周报将介绍五月“咖啡和研究”系列。

我们的网站也进行了更新，内容丰富、新颖，形式更加美观、方便，会员们可以直接访问并享受全部权益，希望你们会满意。目前最新的项目是特殊兴趣小组（the new Special Interest Groups）和同行职业指导项目（the Peer Career Coaching Program），将在 SNACC 周报中公布具体细节和报名方式。

新冠危机之后，SNACC 正在处理一些未决事宜。世界被困住了，但同时也变得更加广阔。全球的 SNACC 成员们为患者和社区提供了大量的服务，责任重大。回

SNACC Newsletter ▪ Spring 2021 Issue ▪ Chinese Translation

回顾 2020 年，我既是医生，又是新冠康复者，我很感激这一切。SNACC 将尽力帮助成员们应对未来的挑战。伊利诺伊州麻醉师协会健康委员会（Illinois Society of Anesthesiologists Wellness Committee）主席 Dr. Peggy Wheeler 领导的康复小组是新成立的 SIG，期待他们接下来的活动。

SNACC 的另一项使命是在疫情后推动会员们的职业发展，即同行职业指导项目，由 Dr. Linda Aglio 领导。在思想领袖和领导团队的帮助下，借用不同的眼光来看待手头的问题，并且始终保持好奇心，将有助于职业发展。

最后，在本期通讯出版之前，我希望能确定 2021 年年会将在线上还是线下举办。我们相信，在这个问题上，SNACC 及合作伙伴一定能达成一致，最大化保障成员们的专业需求和人身安全。

毫无疑问，2021 年年会将更为出色。Dr. Flexman 已经制定了日程，既有科学创新，又有职业发展论坛。所以无论线上或线下，我们都能沟通交流。别忘了打个招呼，咱们九月见！